

Decreto federale che approva l'Accordo aggiuntivo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni

del 19 giugno 2015

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 19 settembre 2014²,

decreta:

Art. 1

¹ L'Accordo aggiuntivo del 10 aprile 2014³ tra la Confederazione Svizzera e il Regno del Belgio che modifica la Convenzione del 28 agosto 1978⁴ tra la Confederazione Svizzera e il Regno del Belgio per evitare le doppie imposizioni in materia d'imposte sul reddito e sul patrimonio è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 19 giugno 2015

Il presidente: Stéphane Rossini

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 19 giugno 2015

Il presidente: Claude Hêche

La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 30 giugno 2015⁵

Termine di referendum: 8 ottobre 2015

¹ RS **101**

² FF **2014** 7067

³ RS ...; FF **2014** 7081

⁴ RS **0.672.917.21**

⁵ FF **2015** 4107

Approvazione dell'Accordo aggiuntivo che modifica la Convenzione
tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni. DF
